

Parco Regionale



Soprintendenza per i Beni  
Archeologici per il Lazio



# RIVIERA DI ULISSE

ITINERARI STORICI

PERCORSI RELIGIOSI

ESCURSIONI NATURALISTICHE

Gaeta

Formia

Minturno

Sperlonga



[www.zantourviaggi.com](http://www.zantourviaggi.com)



# chi siamo

Parco Regionale



## RIVIERA DI ULISSE



Il Parco Regionale Riviera di Ulisse comprende le aree del Parco di Monte Orlando (Gaeta), Gianola e Monte di Scauri (Formia-Minturno), e il Monumento Naturale Villa di Tiberio e Costa Torre Capovento-Punta Cetarola (Sperlonga). Il territorio protetto si estende lungo la costa meridionale del Lazio e, oltre a paesaggi e scorci meravigliosi in ogni stagione, presenta aspetti ambientali peculiari: un mosaico assai variegato di terre emerse e ambienti marini che si snoda lungo la costa del golfo di Gaeta. La natura calcarea del territorio è evidenziata in alcuni punti da formazioni caratteristiche e suggestive come faglie, imponenti falesie e grotte marine. Gli ambienti geologici del Parco sono estremamente vari ed interessanti, i suoi sentieri offrono l'opportunità di osservare falesie, baie, spiagge, grotte, fossili, strutture tettoniche, antiche linee di rive, suoli e forme erosive. Notevoli sono poi le emergenze storico-archeologiche diffusamente presenti in ciascuna delle tre aree protette.



The regional park Riviera di Ulisse includes Monte Orlando (Gaeta), Gianola (Formia), Monte di Scauri (Minturno), and the Natural Monument Tiberio's villa and Costa Torre Capovento-Punta Cetarola. This protected area stretches in the southern coast of Latium, and besides gorgeous and awesome sceneries, in all seasons, it offers (portrays) peculiar environmental views. An everchanging mosaic of surfaced land and of living sea, which spreads throughout the Gulf of Gaeta. The limestone origin of this territory is enhanced in several points by the presence of faults, imposing cliffs and sea grottos. The geological environment of the regional park of the Riviera di Ulisse is exceptionally diverse and fascinating, its trails give the possibility to view cliffs, bays, beaches, caves, fossils, tectonic structures, ancient shores, soils and eroded forms. Countless are the historic-archaeological characters scattered in each of the three protected areas.



2



- \* Superficie a terra (ha): 434,00
- \* Superficie a mare (ha): 101,00
- \* Regioni: Lazio
- \* Province: Latina
- \* Comuni: Formia, Gaeta, Minturno, Sperlonga
- \* Prov.ti istitutivi: L.R. n. 21 6/02/2003
- \* Codifica EUAP:  
EUAP0441 (Monte Orlando)  
EUAP0188 (Gianola)  
EUAP0838 (Villa di Tiberio)



# le aree protette



## Parco di Monte Orlando

Il Parco di Monte Orlando ha un'estensione di 89 ettari (59 di area terrestre e 30 di area marina), è inserito nel contesto del tessuto urbano del comune di Gaeta e rappresenta la parte terminale del sistema montuoso dei Monti Aurunci. Dalla forma tipicamente tondeggiante Monte Orlando è legato a settentrione alla terraferma da una sottile striscia di terra e termina nella parte meridionale con un'alta costa rocciosa di cui sono caratteristiche le spettacolari falesie. Il territorio risente dell'azione corrosiva dell'acqua, infatti, la pioggia penetrando nelle rocce dissolve il carbonato di calcio in esse contenuto dando origine a numerose e tipiche forme erosive. Anche il mare ha contribuito a dare forma al promontorio e nel corso del tempo, con il suo moto ondoso, ha modellato ed inciso le rocce lasciando evidenti segni della sua azione particolarmente riconoscibile nei solchi di battigia (tracce fossili dell'antico livello del mare). Anche a Monte Orlando il corso del tempo e la storia dell'uomo hanno lasciato tracce indelebili che destano sempre la costante attenzione da parte dei visitatori. E' noto che la stessa Gaeta è stata rinomata fortezza rivestendo, nei secoli, un ruolo preminente per il regno meridionale.



## Monte Orlando Park

Monte Orlando protected area's extension is 89 hectares , of which 59 are land surface and 30 are marine zone. It is located in the urban fabric of the city of Gaeta and represents the final extension of the mountain chain of the Aurunci mountains. Monte Orlando with its round shape is tied in the northern part to the mainland by a narrow strip and comes to an end in the southern part with a very tall rocky coast whose features are its spectacular cliffs. The territory suffers of the corrosive nature of water, as a matter of fact, the rain penetrates the rocks and dismantles the calcium carbonate held within, leading to a typical erosion process. Furthermore the sea has contributed to shape the landscape and throughout the centuries , with its waves movement, has moulded and signed the rocks leaving clear tracks of its action, visible in the fossils which show the ancient sea levels. Even on Monte Orlando the passing of time and the history of mankind have left its everlasting tracks which capture the concern of visitors. It is well known that Gaeta has been a renowned fortress, as a stronghold for the kingdom of the south.





# le aree protette



## Monumento Naturale Villa Di Tiberio e Costa Torre Capovento - Punta Cetarola

L'area tutelata ricade integralmente nel comune di Sperlonga, luogo già noto durante l'epoca romana per il suo affascinante patrimonio naturale. Proprio per meglio salvaguardare e qualificare l'ambiente naturale e le accluse emergenze archeologiche, tutta la zona compresa tra il promontorio della villa di Tiberio e Punta Cetarola è stata dichiarata protetta. Attualmente, la parte vincolata ha un'estensione di 123 ettari, di cui ettari 83 a terra ed 40 di area marina, e si distribuisce sul tratto di costa che va dalla nota Villa di Tiberio, al confine con i comuni d'Itri e Gaeta, sulle falesie di Punta Cetarola. Anche lo specchio di mare prospiciente la costa, attraversata dal Monumento Naturale, è sottoposto a norme di protezione, inserendo tutta l'area protetta nel novero di quei parchi costieri che meglio qualificano l'ambiente marino. Il nome Sperlonga lascia intendere la presenza, nella zona circostante, di numerose grotte e cavità che si trovano proprio lungo la costa, anticamente chiamate "speluncæ" che, peraltro, hanno conservato tracce di presenze preistoriche. Questi antri menzionati nelle loro opere da Strabone e Plinio, sono la dimostrazione di come il territorio sperlongano fosse già anticamente noto ed apprezzato.



### The Natural Museum Tiberio's villa and Costa Torre Capovento-Punta Cetarola.

The preserved area stretches entirely in the city of Sperlonga, renowned site for its natural beauties since Roman times. To better safeguard and qualify the natural environment and the enclosed archaeological sites, all the area between Tiberio's villa cape and Punta Cetarola has been considered protected. Presently the preserved area has an extension of 115 hectares, of which 82 are land surface and 33 are marine zone, and it lies on the coastline which goes from the famous Tiberio's villa to the borders of neighbouring cities of Gaeta and Itri, on the cliffs of Punta Cetarola. The bay overlooking the coast, crossed by the Natural Monument, undergoes a protection code, including all this area in the list of the coastal parks that better portray the sea environment. The name of Sperlonga suggests the presence in the neighbourhood of many grottos and caves which are found right on the coast, which in ancient times were called "speluncæ". Which, have preserved marks of prehistoric presence. These caverns mentioned in their works by Strabone and Plinius, are the proof of how the Sperlonga area was already known and appreciated in ancient times.





# le aree protette



## Gianola e Monte di Scauri

Situata all'estremo sud del Lazio, nei Comuni di Formia e Minturno, l'area ha un'estensione complessiva di 323 ettari di cui 292 a terra e 31 a mare. Posta alla base delle propaggini meridionali dei Monti Aurunci, gode di un clima particolarmente mite, di tipo decisamente mediterraneo, che consente piacevoli visite durante tutte le stagioni dell'anno. Il Parco di Gianola e Monte di Scauri rappresenta la porzione più meridionale dei rilievi calcarei mesozoici dei Monti Aurunci che ne rappresentano la struttura di base. Il territorio del Parco presenta al suo interno una notevole ricchezza di specie vegetali. La forma di vegetazione predominante è costituita dalla macchia mediterranea che, in alcuni settori, è evoluta fino a costituire pascoli arborati o boschi veri e propri; avvicinandosi al mare, condizionate dalla forte pressione del mare, le sue caratteristiche variano fino al cespuglio tipico della macchia mediterranea. Il tratto di costa antistante l'area protetta è caratterizzato da fondali sia rocciosi che sabbiosi. Questa eterogeneità ambientale consente lo sviluppo di un popolamento vegetale e animale molto diversificato e di grande interesse naturalistico.



## Gianola Park and Scauri's Mount

Situated in the extreme southern part of Lazio, within the city borders of Formia and Minturno, and the Aurunci mountains, this area benefits of a unique mild climate, typical of the Mediterranean Sea, which allows for pleasant visits on a yearly basis. The area of Gianola and Scauri mountain are the southmost part of the Aurunci mountains, which are limestone Mesozoic cliffs.

The internal part of the park offers the visitor a large variety of flora species. The most predominant form of vegetation is the Mediterranean maquis, which in some areas has evolved into tree grazing land or in actual woods getting closer to the sea; due to the presence of the sea atmosphere its features have changed to become the typical mediterranean bush. The coastal shore facing the protected area is characterized both by sandy and rocky depths. This environmental variety allows the development of a very diversified flora and animal species of great environmental significance.





# itinerari Storico-Culturali e Religiosi

Special thanks to Francesco Del Pozzone



## ITINERARI GAETA

### 1. PERCORSO "GAETA: DAI BORBONE ALL'UNITÀ D'ITALIA"

Suggerito percorso che si snoda tra costruzioni militari quali la "Batteria detta Philipsthal", il poderoso "Complesso dei Bastioni Carlo V" e le strutture settecentesche, adibite per la raccolta di munizioni, conosciute come "Polveriera Ferdinando, Polveriera Carolina e Polveriera Trabucco" terminando al famoso "Tempio di San Francesco", e al "Castello Angioino-Aragonese", protagonista attivo del Risorgimento nonché luogo detentivo di Giuseppe Mazzini.



### 2. PERCORSO "PIO IX NEI LUOGHI E NEI RICORDI GAETANI"

Coinvolgente percorso per l'abbondanza di testimonianze sparse sul territorio; tappa iniziale al "Santuario della Trinità - Montagna Spaccata", e in seguito tappa al Mausoleo di Lucio Munazio Plancio entrambi furono oggetto di visita del Pontefice Pio IX, testimonianza del legame fra il Pontefice e la famiglia Reale Borbonica. Ultima tappa al "Santuario dell'Annunziata", con la famosa "Immacolata" del Pulzone che ispirò a Pio IX il dogma dell'immacolato concepimento di Maria.



### 3. PERCORSO "CERVANTES, GAETA E LEPANTO"

E' un singolare itinerario che trova il suo radicamento fra Letteratura e Storia. Inizio percorso al "Santuario della Trinità-Montagna Spaccata" luogo sacro ripetutamente citato nel Don Chisciotte di Cervantes, si prosegue con la visita della stupenda "Cappella della Confraternita del SS.mo Rosario" giungendo al "Museo Diocesano De Vio" che, appunto, custodisce il famoso Stendardo di Lepanto.



### 4. PERCORSO "MARIA, DON BOSCO, PIO IX:TRA STORIA e FEDE"

E' questo, un percorso "particolare" che inizia nella "Cappella del Crocifisso" in cui Pio IX solleva pregare ardente; si prosegue con il "Monumento di Maria Ausiliatrice", imponente monumento mariano che testimonia il profondo legame tra Gaeta, Città dell'Immacolata, ed i figli di Don Bosco; infine visita al "Museo Diocesano De Vio" dove si possono tra l'altro ammirare i magnifici "Exultet", ed alla "Cappellina d'oro" luogo di preghiera spesso visitato da Pio IX.



### 5. PERCORSO "BENEDETTINO"

Benedetto da Norcia, è stato a Gaeta per rendere devoto omaggio alla triceplice fenditura di Monte Orlando, memoria viva della Passione di Cristo (tappa iniziale del percorso). Nella scia del Fondatore, i Benedettini erigeranno a Gaeta una serie di cenobi; l'itinerario prevede pertanto la visita ai più noti quali il "Monastero di San Michele in Planciano", il "Santuario della Trinità-Montagna Spaccata", la "Chiesa di San Giovanni Battista detta della Porta" ed il "Castello Angioino-Aragonese", ove, anticamente, era allocato il "Cenobio dei Santi Teodoro e Martino".



### 6. PERCORSO "FRANCESCO e IL SENTIERO DEGLI ARCANGELI"

Il tema dell'itinerario vuole unire Gaeta, gli Arcangeli e Francesco, facendo pomerito tra il "Santuario dell'Annunziata", il "Santuario della Montagna Spaccata-Trinità", la "Villa Reale-Orto Botanico", il "Plesso San Michele in Planciano" ed il "Tempio di S. Francesco": il ciò considerando sia che Gabriele e Michele sono entrambi arcangeli, sia che Francesco fosse devotissimo di s. Michele.



### 7. PERCORSO "GAETA CITTA' DI MARIA"

Il percorso inizia dalla "Parrocchia di S. Carlo Borromeo"; si prosegue con la "Parrocchia di S. Maria di Porto Salvo" e con la stupenda "Cappella della Congrega", ed infine si arriva alla "Parrocchia di S. Giacomo"; ognuna di queste chiese custodisce artistiche immagini dell'Immacolata del Seicento e Settecento. Da qui, ci si reca al "Plesso S. Michele in Planciano" al cui interno troneggia sull'altare una stupenda statua marmorea dell'Immacolata. Il percorso termina con il "Santuario dell'Annunziata e Cappella d'oro" e "Museo Diocesano De Vio", dove sono serbati pregevoli reperti mariani e preziosi documenti del periodo in cui Pio IX soggiornò a Gaeta.



## GAETA THEME TRAILS

### 1. FROM THE BORBONS TO UNIFICATION OF ITALY

Amazing trail which crosses through military fortifications such as the "Philipstaff battery", the rock-solid bastion Carlo V and the 18th century buildings employed as arsenals, and known as "polveriera Ferdinando, polveriera Carolina e polveriera Trabucco". After a visit at San Francesco's Temple the journey ends at the Anjou Aragonese castle with its significant role in the Risorgimento and jail place of Giuseppe Mazzini.



### 2. PIUS IX IN GAETA

This trail is rich with the many memories spread in this territory. Starting point is the Trinity Sanctuary- Split Mountain, following is a visit at the Mausoleum of Lucio Munazio Plancio. Both were visited by the Pope Pius IX, and testify the bonds between the Pope and the Royal Borbons family. Last stop will be the Annunziata Sanctuary, with the famous Immaculate Conception painted by Pulzone which inspired to Pius IX the dogma of Mary's Immaculate Conception.



### 3. CERVANTES TRAIL

It is a peculiar path which finds its ties between literature and history. Starting point is the Trinity Sanctuary, holy place often mentioned by Cervantes in his Don Quixote. Following a visit at the magnificent Chapel of the Rosary, final destination is the Museo Diocesano where the flagship vessel at Lepanto is held.



### 4. BETWEEN HISTORY AND FAITH

Starting point is the Chapel of the Holy Cross ,where Pope Pius IX used to pray. It is followed by a visit at the Monument of Maria Ausiliatrice, a statue of the Marian religious tradition , which recalls the ties between Gaeta, city of the Immaculate and the Don Bosco's Salesian tradition. Final visit at the De Vio Diocesan Museum, where the gorgeous Exultets can be admired and the Royal Chapel, where the king of Naples and his special guest Pope Pius IX prayed.



### 5. BENEDICTINE TRAIL

Benedict of Norcia was in Gaeta to pay respectful tribute to the triple crack in Monte Orlando, live memory of the Passion of Christ. Following the founders path, the Benedictine monks built in Gaeta several monasteries. This trail will lead to visit the most known, respectively San Michele in Planciano, the Trinity Split mountain Sanctuary, the Church of Saint John Baptist named "della Porta" and the Anjou aragonese Castle where once was the Monastery San Teodoro and Martino.



### 6. FRANCIS AND THE ARCHANGELS

This trail wants to unite Saint Francis, Gaeta and the Archangels. The trail will visit The Annunziata sanctuary, the Trinity Sanctuary, the Royal botanical garden, san Michele in Planciano and the Saint Francis temple. It must be recalled that Saint Francis was devotee of Saint Michael.



### 7. IMMACULATE'S TRAIL

This trail starts at the church of saint Charles Borromeo, then saint Mary of Porto Salvo, and the gorgeous Coven Chapel, and following visit is the church of saint James. Each one of these churches exhibits artwork of 600 or 700 depicting the Immaculate. From here the tour leads to "San Michele in Planciano" where in the middle of the altar a magnificent marble statue of the Immaculate is placed. The trail ends at the Annunziata sanctuary with a visit at the Golden Chapel and the Diocesan Museum, where images and documents concerning Pius IX stay in Gaeta, are held.



# itinerari Storico-Culturali e Religiosi

## ITINERARI MINTURNO/SCAURI:

### 1. PERCORSO ARCHEOLOGICO

Il percorso racconta la storia locale attraverso terme, cisterne, domus e templi. È possibile visitare la Villa di Mamurra (I sec.a.C.), la Villa del console Marco Emilio Scauro (II-I sec.a.C.), le Mura Megalitiche (VII-VI sec.a.C.), i resti dell'antica Pyrae (VI-V sec.a.C.) e l'area archeologica di Minturnae (III sec.a.C.-II sec.d.C.).

### 2. PERCORSO RELIGIOSO

Percorsi all'insegna di meravigliosi affreschi giotteschi o elementi archeologici di riuso e vantaggio di incantevoli edifici religiosi come la Cattedrale di San Pietro (IX-XII sec.), insieme alla quale in poco più di due ore è possibile ammirare la Chiesa di San Francesco (XIV sec) e la Chiesa dell'Annunziata (XIV).

### 3. PERCORSO STORICO

Si esplica attraverso tre monumenti lontani tra loro nel tempo, ma che sono rappresentativi del potere e del prestigio di cui godeva il territorio minturnese: il Castello Baronale (IX sec.) situato sulla sommità della collina, la Torre Quadrata o Dei Cavallari, eretta sul monte di Scauri nella seconda metà del XVI sec. e il Ponte Borbonico (1882-1886), collocato a ridosso della foce del fiume Garigliano.

## ITINERARI FORMIA

### 1. PERCORSO VIA APPIA

Visita alla fontana di S. Remigio posta lungo la via Appia e alla tomba del grande oratore romano Marco Tullio Cicerone.

### 2. PERCORSO ARCHEOLOGICO

Passeggiata nel borgo di Castellone: la torre medievale e la grande cisterna per la raccolta dell'acqua realizzata in epoca romana per fornire acqua alla città. Proseguimento per il Museo Archeologico Nazionale ricco di numerosi reperti provenienti dal territorio.

## ITINERARI SPERLONGA

### 1. PERCORSO ARCHEOLOGICO

Visita del Museo Archeologico Nazionale con la sua "Odissea di marmo" e della sottostante area archeologica relativa alla villa e alle grotte-peschiera dell'imperatore Tiberio. Proseguimento per la passeggiata nel borgo: le porte, la chiesa di S. Maria di Speloncae e la torre Truglia.

## ITINERARI CLASSICI GAETA

### 1. PERCORSO CLASSICO

Visita al Santuario della Montagna Spaccata celebre per la miracolosa spaccatura e alla grotta del Turco. Proseguimento per il centro storico: le antiche porte, il Santuario dell'Annunziata con l'annessa grotta d'oro, il castello angioino-aragonese (esterno), il duomo con il suo affascinante campanile.

### 2. PERCORSO ARTISTICO

Il centro storico con il museo diocesano: opere di artisti vari tra cui Luca Giordano, Quentin Metsys, Francesco Solimena e lo Standardo di Lepanto; rarissimi Exultet di scuola beneventana; libri corali.



## MINTURNO SCAURI TRAILS

### 1. THE ARCHAEOLOGICAL TOUR

Itinerary tells the local history by means of visiting thermal baths, wells, domus and temples. It is possible to visit Mamurra's Villa (I century BC), the consul Marco Emilio Scauro's Villa (II century BC), the Megalithic walls (VI century BC) the ruins of ancient Pyrae (V century BC) and the archaeological site of Minturnae (III century BC to I century AC).



### 2. THE RELIGIOUS CIRCUIT

Itinerary displays marvellous frescos from grottos or archeological parts which have been used to create enchanting religious buildings as San Pietro's Cathedral (IX century) which can be visited in two hours with San Francesco church (XIV century) and the Annunziata Church (XIV century).



### 3. THE HISTORIC ITINERARY

It's highlighted by three monuments which are far from each other in historical terms, however they are the symbols of the power and prestige that this territory had at different times, the Baron's Castle (IX century) situated on the top of the hill, the square tower also known as the knight's tower built on the Scauri mountain in the second half of XVI century and the Borbonic bridge 1882-1886 right next to delta of the Garigliano river.

## FORMIA TRAILS

### APPIAN ROAD ROUTE

First a visit to the San Remigio's fountain on the Appian road and then the tombstone of Marco Tullio Cicero, Rome's greatest orator.

### ARCHAEOLOGICAL TOUR

Leisurely stroll through the borough of Castellone, the medieval tower and the great reservoir built in Roman age to contain and supply water to the city. The visit continues at the archaeological museum rich of many art facts which come from the territory.



## SPERLONGA TRAILS

### ARCHAEOLOGICAL ITINERARY

Visit of the national archaeological museum with its marble Odissea and the archaeological area related to the emperor Tiberius' villa and the caverns. Following the itinerary will lead to a walk in the town, the doorways, the church of Saint Mary of Speloncae and the Truglia tower.

## CLASSIC GAETA TRAILS

### CLASSIC EXCURSION

Visit of the Split Mountain's sanctuary, famous for its miracle split and the Turks grotto. The visit continues at the historical centre of town: the old entrance, the Annunziata Sanctuary with its Golden Chapel, the external visit of the Anjou Aragonese castle, the dome with its fascinating bell tower.

### ARTISTIC EXCURSION

In the historic centre of town is found the Diocesan museum with artworks of painters such as Luca Giordano, Francesco Solimena, Quentin Metsis and the flagship's vessel at the Lepanto battle, and rare Exultets of Benevento school choral books.



# itinerari naturalistici

## A) IL MONTE DI SCAURI

1. Area protetta: Gianola e Monte di Scauri
2. Lunghezza: 3217 metri
3. Quota minima: 11 metri
4. Quota massima: 84 metri
5. Dislivello massimo: 73 metri
6. Durata percorso: 3h
7. Ambiente: bosco di sughera, gariga, macchia mediterranea

## A) SCAURI'S MOUNT

1. Protected area: Gianola Park and Scauri's Mount
2. Length: 3217 meters
3. Minimum height: 11 meters
4. Maximum height: 84 meters
5. Max drop: 73 meters
6. Path duration: 3h
7. Environment: cork woods, garigue, Mediterranean scrub

Lungo il percorso che risale il fianco del Monte di Scauri, si aprono delle piccole radure in cui, a seconda della stagione, è possibile ammirare splendide floriture di orchidee (*Serapias* ssp.), iris (*Iris xiphium*) e asfodeli (*Asphodelus microcarpa*). L'attraversamento del bosco è costantemente caratterizzato dai richiami delle ghiandole (*Garrulus glandarius*) che segnalano l'intrusione di estranei nel loro territorio; un incontro di grande impatto emotivo può verificarsi avvistando, nel fitto del bosco, il rapido volo dello sparviere (*Accipiter nisus*); l'ultima parte del percorso si snoda all'interno di una fitta macchia a mirto e lentisco.



On the side way up to Mount Scauri, are found small clearing areas where depending on the season, it is possible to enjoy beautiful orchids (*Serapias* ssp.) iris (*Iris xiphium*) and asphodel (*Asphodelus microcarpa*). The crossing of the woods is characterized by the constant calls of jays (*Garrulus glandarius*) that signal the intrusion of strangers into their territory, and a meeting of great emotional impact may occur by spotting in the deep forest, the rapid flight of the sparrow hawk (*Accipiter nisus*). The last part of the trail winds through a dense scrub of myrtle and mastic.



## B) PORTO COFANIETTO

1. Area protetta: Gianola e Monte di Scauri
2. Lunghezza: 2347 metri
3. Quota minima: 6 metri
4. Quota massima: 18 metri
5. Dislivello massimo: 12 metri
6. Durata percorso: 2h
7. Ambiente: bosco di sughera, macchia mediterranea, scogliera

## B) PORTO COFANIETTO

1. Protected area: Gianola Park and Scauri's Mount
2. Length: 2347 meters
3. Minimum height: 6 meters
4. Maximum height: 18 meters
5. Max drop: 12 meters
6. Path duration: 2h
7. Environment: cork woods, Mediterranean scrub, reef

Il percorso attraversa una fitta sughereta costiera fino a raggiungere il mare nei pressi del porticciolo di Gianola. L'odierno porticciolo è stato realizzato agli inizi del secolo scorso sulla struttura di una peschiera di epoca romana di cui sono ancora visibili i resti in diversi punti. Lungo il tragitto è visibile un bunker realizzato dall'esercito tedesco durante la seconda guerra mondiale. Frequenti sono gli incontri con i passeriformi tipici di questo ambiente (l'occhiocotto *Sylvia melanocephala*, il pettirosso *Erithacus rubecula*, lo scricciolo *Troglodytes troglodytes* e la passera scopiaiola *Prunella modularis*).

The trail passes through a thick cork coastline until it reaches the sea near the port of Gianola. Today's port was built at the turn of the century on the structure of a fishpond of Roman age, and the ruins are still visible in several places. Along the way can be seen a bunker built by the German army during World War II. There are frequent meetings with passerines typical of this environment (the warbler *Sylvia melanocephala*, robin *Erithacus rubecula*, wren *Troglodytes troglodytes* and *Prunella dunnock modularis*).



## C) PERCORSO ARCHEOLOGICO

1. Area protetta: Gianola e Monte di Scauri
2. Lunghezza: 2515 metri
3. Quota minima: 4 metri
4. Quota massima: 24 metri
5. Dislivello massimo: 20 metri
6. Durata percorso: 2h 30min
7. Ambiente: bosco di sughera, macchia mediterranea, scogliera

## C) ARCHEOLOGICAL TRAIL

1. Protected area: Gianola Park and Scauri's Mount
2. Length: 2515 meters
3. Minimum height: 4 meters
4. Maximum height: 24 meters
5. Max drop: 20 meters
6. Path duration: 2h 30min
7. Environment: cork woods, Mediterranean scrub, reef

Durante il percorso si visiteranno importanti siti archeologici: la "Cisterna maggiore", anticamente era il principale serbatoio destinato al servizio del complesso della Villa di Mamarra (I sec. AC); poi la cosiddetta "Grotta della Janara", scalinata coperta che fungeva da collegamento con i portici, il Tempio di Giano e le vasche termali di cui ancora oggi sono presenti alcuni resti immediatamente a ridosso della scogliera sottostante. Il sito prende il suo nome da una leggenda locale che narra della frequente presenza delle streghe (janare) dedicate alla celebrazione dei loro rituali; infine si raggiunge un'altra cisterna di dimensioni minori denominata "Cisterna delle 36 colonne".



During this tour will be visited important archaeological sites: the "larger tank", which was once the main tank and it was supposed to serve the whole of Villa Mamarra (I sec. AC), then the so-called "Cave of Janara" covered staircase that served as connection with the arcades, the Temple of Janus and the thermal baths of which some remains can still be found, immediately behind the reef below. The site takes its name from a local legend that tells of the frequent presence of witches (janare) dedicated to the celebration of their rituals; and for last will be reached another smaller tank called the "Cistern of the 36 columns".





# itinerari naturalistici

## D) PERCORSO DELLE FALESIE E POLVERIERE

1. Area protetta: Monte Orlando.
2. Lunghezza: 3310 metri
3. Quota minima: 18 metri
4. Quota massima: 164 metri
5. Dislivello massimo: 146 metri
6. Durata percorso: 3h
7. Ambienti: macchia mediterranea, pineta mediterranea, falesie

Il sentiero attraversa la macchia mediterranea, conducendo ai bordi di una falesia da cui si proverà il brivido di affacciarsi a strapiombo sul mare. Da qui sono visibili le palme nane (*Chamaerops humilis*) che vivono aggrappate alle rocce a strapiombo e la rara Barba di Giove (*Anthyllis barba jovis*). Durante il percorso si attraverseranno numerose costruzioni militari di epoca borbonica. Lungo tutto il tragitto è possibile sentire il richiamo del falco pellegrino (*Falco peregrinus*) e vederlo volteggiare con i suoi voli spettacolari.



## D) CLIFF AND ARSENAL TRAIL

1. Protected area: Monte Orlando
2. Length: 3310 metri
3. Minimum height: 18 metri
4. Maximum height: 164 metri
5. Max drop: 146 metri
6. Path duration: 3h
7. Environment: Mediterranean scrub, Mediterranean pinewood, cliff

The trail crosses the Mediterranean foliage, leading to a cliff from where it can be experienced the thrill of looking over the sea. From there are seen the dwarf palms (*Chamaerops humilis*) which live clinging to the cliffs and the rare Beard of Jupiter (*Jovis Anthyllis* beard). During the tour a number of military buildings, dating back to the Bourbons, will be crossed. The call of the pilgrim falcon (*Falco peregrinus*) can be heard during the walk and see it twirl with its spectacular flights.



## E) PERCORSO DEL GHIRO

1. Area protetta: Monte Orlando
2. Lunghezza: 1293 metri
3. Quota minima: 18 metri
4. Quota massima: 162 metri
5. Dislivello massimo: 144 metri
6. Durata percorso: 2h
7. Ambienti: bosco misto, macchia mediterranea, gariga



## E) DORMOUSE TRAIL

1. Protected area: Monte Orlando
2. Length: 1293 metri
3. Minimum height: 18 metri
4. Maximum height: 162 metri
5. Max drop: 144 metri
6. Path duration: 2h
7. Environment: mixed woods, Mediterranean scrub, garrigue

Il percorso prende il nome da un simpatico e timido mammifero che abita proprio questa parte del bosco, il ghiro. La passeggiata è in leggera salita ed attraversa il bosco misto che si è spontaneamente ricostituito a partire alla seconda metà del 1800 dopo che le strutture militari borboniche presenti su Monte Orlando furono abbandonate. Attraverso un ultimo tratto di sentiero si accede al piazzale dove si erge, possente, il mausoleo di Lucio Munazio Plancio (I sec. AC).

The trail is named after a cute and shy mammal that lives in this side of the woods, the dormouse. The route is slightly uphill and through the mixed forest that was spontaneously reconstituted from the second half of 1800 after the Bourbon military structures present on Monte Orlando were abandoned. Through a last stretch the path leads to the place where stands, mighty, the mausoleum of Lucius Munatius Plancus (I sec. AC).

## F) PERCORSO STORICO GAETA MEDIEVALE

1. Area protetta: Monte Orlando
2. Lunghezza: 2424 metri
3. Quota minima: 7 metri
4. Quota massima: 164 metri
5. Dislivello massimo: 157 metri
6. Durata percorso: 2h 30min
7. Ambienti: bosco misto, gariga

## F) HISTORIC MEDIEVAL GAETA ROUTE

1. Protected area: Monte Orlando
2. Length: 2424 meters
3. Minimum: 7 meters
4. Maximum altitude: 164 meters
5. Maximum altitude: 157 meters
6. Path duration: 2hr 30min
7. Environments: mixed forest, scrubland

Parte di questo percorso nacque con l'intento di congiungere al meglio la piazzaforte di Gaeta con le diverse strutture difensive ubicate su Monte Orlando. Lungo il tragitto si può godere di un meraviglioso panorama sul centro storico di Gaeta ed è presente la vegetazione autoctona tipica della macchia mediterranea. Proseguendo si aprono alla vista scorci sempre più ampi che consentono di ammirare dappertutto l'imponente castello Angioino-Aragonese e, più in alto, il Golfo di Napoli con il Vesuvio, e le isole Pontine. Si prosegue entrando nella Batteria Inferiore di Monte Orlando che risale all'ultimo ventennio del XIX secolo; il percorso si conclude nel centro storico di Gaeta.

The idea of this trail was the intent to combine the best fortress of Gaeta with different defensive structures located on Monte Orlando. Along the way a scenic view of the historic centre of Gaeta can be enjoyed, as well as the native vegetation that is typical of the Mediterranean scrub. Continuing the trail a wider and wider view allow you to admire the impressive Anjouin-Aragonese castle, and further up the Gulf of Naples and Vesuvius, and the Pontine islands. The path finally enters the Lower Battery of Mount Orlando dating back to last decades of the nineteenth century; the route ends in the old town of Gaeta.



## G) PERCORSO GROTTA DI TIBERIO

1. Area protetta: monumento naturale di Sperlonga
2. Lunghezza: 2452 metri
3. Quota minima: 19 metri
4. Quota massima: 81 metri
5. Dislivello massimo: 58 metri
6. Durata percorso: 2h 30 min
7. Ambienti: gariga



## G) TIBERIUS GROTTOS TRAIL

1. Protected area: Sperlonga's natural monument
2. Length: 2452 metri
3. Minimum height: 19 metri
4. Maximum height: 81 metri
5. Max drop: 58 metri
6. Path duration: 2h 30 min
7. Environment: garrigue

Lungo il percorso è possibile ammirare da posizione privilegiata l'intero impianto della Villa dell'Imperatore Romano Tiberio (d.C.) e godere dei profumi delle specie vegetali tipiche della macchia mediterranea: erica (*Erica multiflora*), rosmarino (*Rosmarinus officinalis*), ginepro (*Juniperus oxycedrus*), cisto (*Cistus salviifolius*) e ginestra spinosa (*Calicotome spinosa*). Fra i cespugli e la vegetazione erbacea trovano riparo numerosi uccelli quali l'occhiocotto (*Sylvia melanocephala*), il pettirosso (*Erythacus rubecula*) e non è raro osservare nel cielo un piccolo rapace diurno, il gheppio (*Falco tinnunculus*).

Along the trail it is possible to see the view of the whole plant location of the villa of the Roman Emperor Tiberius (first century AD) and enjoy the fragrances of plant species typical of the Mediterranean scrub: heather (*Erica multiflora*), rosemary (*Rosmarinus officinalis*), juniper (*Juniperus oxycedrus*), rock rose (*Cistus salviifolius*) and gorse (*Calicotome spinosa*). Among the shrubs and herbaceous plants find shelter many birds such as the warbler (*Sylvia melanocephala*), the robin (*Erythacus rubecula*) and it is not rare to see in the sky a small diurnal raptor, the kestrel (*Falco tinnunculus*).



## pacchetti

 A. ULISSE - WEEK END 3 GIORNI - 2 NOTTI

Il pacchetto comprende 2 pernottamenti con trattamento di mezza pensione negli hotel di categoria selezionati, 2 itinerari a scelta (vedi pag.6-9) con guida turistica e trasferimenti, e una escursione extra a scelta tra quelle presenti in catalogo (vedi pag.15).

 A. ULISSES - WEEKEND 3 DAYS - 2 NIGHTS

**UK & IRELAND - WEEKEND 3 DAYS - 2 NIGHTS**  
The package includes two nights and half board (breakfast and dinner) in the selected hotels, two trails (choose from page 6-9) with a tour guide and transfers, and an extra excursion to be selected from the catalogue (choose from page 15).

A PARTIRE DA... STARTING FROM...	STAGIONALITA' A HIGH SEASON	STAGIONALITA' B LOW SEASON
HOTEL 4****	€ 299,00	€ 219,00
HOTEL 3***	€ 219,00	€ 199,00
BED & BREAKFAST	€ 179,00	€ 149,00



**B. ITACA - LONG WEEK END 4 GIORNI - 3 NOTTI**

**■ 3. TRAIL LONG WEEK END + GIORNI 3 NOTTI**  
Il pacchetto comprende 3 pernottamenti con trattamento di mezza pensione negli hotel di categoria selezionati, 3 itinerari a scelta (vedi pag. 6-9) con guida turistica e trasferimenti, e 2 escursioni extra a scelta tra quelle presenti in catalogo (vedi pag.15).

 **B: ITHACA - LONG WEEKEND 4 DAYS 3 NIGHTS**

**UK B. ITINERARY - LONG WEEKEND 4 DAYS 3 NIGHTS**  
The package includes three nights and half board (breakfast and dinner) in the selected hotels, three trials (choose from page 6-9) with a tour guide and transfers, and two extra excursions to be selected from the catalogue (choose from page 15)

A PARTIRE DA... STARTING FROM...	STAGIONALITA' A HIGH SEASON	STAGIONALITA' B LOW SEASON
HOTEL 4***	€ 459,00	€ 359,00
HOTEL 3***	€ 339,00	€ 319,00
BED & BREAKFAST	€ 279,00	€ 239,00

C. PENELLOPE - SHORT WEEK 6 GIORNI - 5 NOTTI

**C. PEREGRINE - SPORT WEEK 8 GIORNI - 5 NOTTI**  
Il pacchetto comprende 5 pernottamenti con trattamento di mezza pensione negli hotel di categoria selezionati, 4 itinerari a scelta (vedi pag.6-9) con guida turistica e trasferimenti, e 3 escursioni extra a scelta tra quelle presenti in catalogo (vedi pag.15)

 C. PENELOPE - SHORT WEEK 6 DAYS 5 NIGHTS

**C. PENELUFE - SHORT WEEK 6 DAYS 5 NIGHTS**  
The package includes five nights and half board (breakfast and dinner) in the selected hotels, four trails (choose from page 6-9) with a tour guide and transfers, and three extra excursions to be selected from the catalogue (choose from page 15).

A PARTIRE DA... STARTING FROM...	STAGIONALITA' A HIGH SEASON	STAGIONALITA' B LOW SEASON
HOTEL 4****	€ 739,00	€ 539,00
HOTEL 3***	€ 519,00	€ 489,00
BED & BREAKFAST	€ 439,00	€ 359,00



Notti extra su richiesta (extra nights on request)

**STAGIONALITA': A ALTA GIUGNO, SETTEMBRE, PONTI E FESTIVITA' - STAGIONALITA': B BASSA DA OTTOBRE A MAGGIO (ponti e festività esclusi)**

**HIGH SEASON IS FROM JUNE TO SEPTEMBER AND HOLIDAYS - LOW SEASON IS FROM OCTOBER TO MAY (Italian national holidays are high season)**

In caso di maltempo o impossibilità di effettuare i percorsi/escursioni prescelti, il tour operator provvederà a fornire programma alternativo ai partecipanti.

In case of bad weather or impossibility of executing the selected excursions the tour operator will provide an alternative option to the participants.

**LE QUOTE NON COMPRENDONO:** quote di iscrizione (comprendente assicurazione), bevande ai pasti, pasti non menzionati, mance, extra e tutto quanto non previsto nella descrizione dei pacchetti.

**The fees do not include registration fee (including insurance), drinks at meals, meals not mentioned, extra tips and all things not indicated in camera norma standardi I-PREZZI SI INTENDONO PER PERSONA MINIMO 2 DAY SUPPLEMENTI E RIDUZIONI SU RICHIESTA.**

**QUOTAZIONI IN CAMERA DOPPIA STANDARD. I PREZZI SI INTENDONO PER PERSONA (MINIMO 2 PAX). SUPPLEMENTI E RIDUZIONI SU RICHIESTA. STANDARD DOUBLE ROOM PRICES. THE PRICE IS FOR PERSONA (MINIMUM 2 PAX). ADDITIONAL AND REDUCTION ARE ON REQUEST.**



# i nostri hotel

## Gaeta HOTEL SERAPO ★★★



**ITALIANO** Il complesso alberghiero Hotel Serapo è nato nell'angolo più panoramico dell'omonima spiaggia di Gaeta alle pendici del Parco Naturale di Monte Orlando, a 500 mt dal centro cittadino e dal borgo medievale. L'Hotel Serapo, aperto tutto l'anno è dotato di ristorante e ampie terrazze sul mare, sale per congressi e convegni opportunamente attrezzate, piscina coperta, palestre, parco giardino con piscina Jacuzzi e spiaggia privata. Il complesso alberghiero Hotel Serapo è in grado di accogliere fino a 350 persone in camere tutte con servizi privati, spesso dotate di balcone con vista mare.

**ENGLISH** The Serapo hotel is located in the most panoramic place of the beach which bears the same name Serapo. The hotel is at the base of Monte Orlando's natural park, 500 meters from the town, and the medieval citadel. The Hotel is open all year round, and offers a restaurant, large terraces on the sea, congress lounges and conference rooms properly equipped, indoor pool, gym,park with garden provided with a Jacuzzi and a private beach. This complex is capable of lodging up to 350 people in rooms all with bathroom, many of which with a balcony overlooking the sea.

## Gaeta HOTEL ROCK GARDEN ★★★

**ITALIANO** L'hotel Rock Garden, sito nella ridente città di Gaeta, a circa 300 metri dalla spiaggia di Serapo, ha fatto dell'arte dell'ospitalità e dell'accoglienza la sua naturale vocazione da oltre 40 anni. Completamente ristrutturato nel 2009, il nostro albergo è dotato di ambienti intimi che, unitamente alle dotazioni, offrono una risposta completa alle esigenze di relax e comfort dei nostri ospiti. Il Rock Garden dispone di appartamenti per 2 o 4 persone. Tutti gli appartamenti sono dotati di angolo cottura attrezzato e biancheria.

**ENGLISH** Rock Garden is a room intimate hotel located in the seaside Town of Gaeta in sunny Italy and is only 300 meters from the beautiful Serapo Beach. For over 40 years the Reale family has made hospitality and welcoming guests an art. The hotel was totally remodeled and updated in late 2009 with amenities that will satisfy your every need for complete comfort and relaxation. The Rock Garden hotel offers studio type apartments with one room (double bed), two rooms (4 beds). All apartments have fully equipped kitche-nette. and come with linen, TV and AC.



## Gaeta HOTEL SUMMIT ★★★★

**ITALIANO** Situato lungo una costa dalle suggestive insenature a 8km da Sperlonga e 5km da Gaeta, l'hotel dispone di camere sobriamente arredate dotate di tv color, minibar, cassetta di sicurezza, cassaforte, telefono diretto, aria climatizzata, asciugacapelli. A disposizione della gentile clientela, ristorante elegante e panoramico, piano bar, parcheggio, sauna, bagno turco e idromassaggio e spiaggia privata.

**ENGLISH** Located along the coastline of an impressive bay at 8 km from SPERLONGA and 5 km from Gaeta, the hotel has rooms which are properly decorated with color tv, minibar, safety box, safe, direct dial phone, AC, hair dryer. Customers can benefit of the elegant and scenic restaurant, piano lounge, parking, spa, and private beach.

## Gaeta HOTEL FLAMINGO ★★★

**ITALIANO** Situato a 200 mt. dalla spiaggia di Serapo, e a 5 minuti dal centro cittadino l'Hotel Flamingo offre alla sua clientela, un sereno e tranquillo soggiorno. La struttura alberghiera è in stile moderno, completamente ristrutturata nel maggio 2002, conta 43 stanze. Dispone di American Bar, Sala TV, Ristorante Pizzeria con sale interne ed esterne, piscina all'aperto con solarium, Palestra - Centro Fitness e garages.

**ENGLISH** Located 200 meters from Serapo Beach and 5 minutes from the centre of town the Flamingo hotel offers to its customers a peaceful and serene holiday. The hotel is modern, and was completely renovated in may 2002. It has 43 rooms. The hotel offers American bar, TV room, Restaurant and Pizza place with indoor and outdoor dining areas, outdoor pool with sun bathing area, Garage, Gym and fitness centre.





# i nostri hotel



## Gaeta HOTEL VILLA IRLANDA ★★★★

**ITALIANO** Autentico gioiello di eleganza, incastonato tra colline e mare del Golfo di Gaeta, il "Villa Irlanda Grand Hotel" è nato dal restauro minuzioso di cinque fabbricati in un parco di 60.000 metri quadrati. L'Hotel dispone di quarantotto camere doppie, di cui sei suite di rappresentanza, tutte dotate di telefono, aria condizionata e riscaldamento, frigo-bar, filodiffusione, TV color con televideo, Pay TV. Nel parco vi sono due piscine e parcheggi custoditi. A disposizione della clientela raffinato ristorante e sale convegni.

**ENGLISH** True jewel of elegance, situated between the hills and the sea of Gaeta's gulf, the Villa Irlanda was built by a very meticulous restoring of 5 buildings in a park of 60000 square meters. The hotel has 48 double rooms, of which 6 are suites all with phone, AC, heating, mini bar, color TV , pay TV. In the park there are two swimming pools and private parking. The hotel offers an exclusive restaurant and conference rooms.

## Gaeta BED and BREAKFAST 1400 ★★★

**ITALIANO** Nel cuore del centro storico di Gaeta medievale, a due passi dal Castello Angioino-Aragonese e dal Parco Regionale di monte Orlando, si trova il b&b MilleQuattrocento. Il Palazzo che vi ospiterà, costruito nel XV secolo, gode di un'incantevole vista sulle splendide acque del Golfo di Gaeta. Dispone di tre camere ampie e comode, di un meraviglioso giardino e di un salone con terrazza, per poter fare la colazione ammirando lo splendido scenario di Gaeta.

**ENGLISH** Ideally situated between Rome and Naples and located a few steps to the Castle of Anjou and Aragon and to the Regional Park of Monte Orlando in Gaeta historical centre Bed and Breakfast MilleQuattrocento is housed in a 15th Century palace and offers an enchanting view on the Gulf of Gaeta. This welcoming and good value for money B&B in Latium region is the perfect choice for travellers in search of an affordable accommodation to visit Gaeta and its outstanding sea rich on fishes and amazing colours, sleep in comfortable rooms and experience the peaceful atmosphere that this house offers. MilleQuattrocento Bed & Breakfast facilities include a marvellous garden and a nice panoramic terrace.



## Formia HOTEL BAJAMAR ★★★★

**ITALIANO** Hotel Bajamar si affaccia sulla splendida cornice del Golfo di Gaeta, riviera levante di Formia. L'attività della struttura è rivolta alla ricettività alberghiera e alla ristorazione. Le 86 camere, comode ed accoglienti, sono tutte dotate di aria condizionata, alcune con balcone, vista mare e monti, arredate in tipico stile mediterraneo. Dispongono tutte di servizi privati, box doccia, TV Sat, asciugacapelli e telefono diretto. L'hotel è inoltre dotato di spiaggia privata e di discoteca.

**ENGLISH** Bajamar Hotel is situated on the spectacular coastline of the Gulf of Gaeta, on Formia's eastern Riviera. The hotel has 86 rooms, comfortable and spacious, all with AC, some with balcony, sea and mountain view, decorated in typical Mediterranean style. All rooms with bath and shower, TV SAT, hairdryer and direct dial phone. The hotel provides a discothèque and private beach.

## Formia KORA PARK RESORT ★★★★

**ITALIANO** Il Kora Park Resort & Restaurant 4 stelle, a soli 4 km dal centro di Formia, è racchiuso in uno scrigno di lussureggiante vegetazione, un'oasi di pace e tranquillità. La struttura dispone di 28 camere, 4 delle quali Junior Suite e 7 Superior, che si caratterizzano per gli spazi luminosi e funzionali e vantano una tecnologia all'avanguardia per garantire privacy e comfort agli ospiti. A disposizione della clientela un parco che si estende su un'area di 23.000 mq, una piscina di mt 14x7 con solarium e terrazza panoramica ed un raffinato ristorante.

**ENGLISH** The Kora Park resort and restaurant, a 4 star hotel, is located 4 km from downtown Formia. It is surrounded by superb vegetation, an oasis of calm and peace. The complex has 28 rooms, of which 4 junior suite and 7 superior, which are very bright and functional and are endowed with updated technology to provide the customers with privacy and comfort. The customers can benefit of a 23000 square meter park, a pool 14 x 7 meters with scenic terrace and a very refined restaurant.





# i nostri hotel



## Minturno HOTEL TEATRO ROMANO ★★★

**ITALIANO** La struttura dell'albergo, di recente concezione, dispone di numerose camere arredate con gusto e soprattutto con un occhio di riguardo verso la funzionalità; molto luminose e dotate di tutti i comforts, tra cui servizi privati, telefono, TV color, impianto di climatizzazione. L'albergo è fornito di una ampia e luminosa sala ristorante, molto accogliente, la cui atmosfera calda prelude ai piaceri della tavola offerti da una cucina raffinata e genuina, che propone una varietà di prelibatezze della tradizione locale rivisitate in chiave creativa.

**ENGLISH** This very modern hotel, has many rooms which are decorated with sophisticated taste and very elaborate designed. These rooms are very bright and with all comforts, among which bathroom, phone, color TV, AC. The hotel provides a large restaurant hall. Its very welcoming and warm atmosphere is a prelude to the refined and genuine food that is served, a wide selection of varieties from the local tradition using the new cooking creativity.

## Sperlonga HOTEL ELAIA GARDEN ★★★

**ITALIANO** L'Elaia Garden Hotel è un moderno albergo costruito nel rispetto dell'ambiente circostante e realizzato secondo i più moderni dettami della bioarchitettura. Circondato dal verde degli ulivi, nella nuova zona residenziale di Sperlonga mare, la struttura gode di una magnifica vista che spazia dai Monti Aurunci fino all'incantevole borgo medievale di Sperlonga Vecchia, passando per il promontorio del Circeo e le isole dell'Arcipelago Pontino. Il blu del nostro mare e il calore del sole hanno ispirato l'arredo dell'albergo (con ampi spazi per il relax, terrazza-bar, ristorante, garden park, garage) e delle camere dotate di ogni comfort e realizzate in modo da soddisfare tutte le esigenze dei nostri ospiti.

**ENGLISH** Elaia Garden Hotel is a modern hotel built in the respect of the surroundings and follows up rules of the most modern style of the bio-architecture. Surrounding by green olive-grove in the new residential area of Sperlonga, the structure gets a magnificent view, which goes to Aurunci hills from the enchanting medieval ancient village of Sperlonga, going through the promontory of Circeo and the island of Arcipelago Pontino. The blu of the sea and the warming sun have inspired the hotel furnishings (with large space to relax, bar on the terrace, restaurant, garden park, garage) and bedrooms with any comfort realized to satisfy our guest requirements.



## Sperlonga HOTEL BELVEDERE ★★★

**ITALIANO** A pochi metri dallo splendido mare di Sperlonga. Il Belvedere Hotel ha 16 camere confortevoli, tutte dotate di bagno privato, telefono, televisore; una deliziosa sala colazione con bar, parcheggio gratuito per gli ospiti a pensione.

**ENGLISH** Situated a few meters from the splendid sea of Sperlonga, this hotel has 16 comfortable rooms all with private bath, phone and tv. A lovely breakfast room with bar, and free parking for the customers on boarding.



## Sperlonga HOTEL GRAZIA ★★★

**ITALIANO** E' a pochi metri dallo splendido mare di Sperlonga. La sua cucina, da asso nella manica che convinceva i clienti più scettici, dopo la ristrutturazione avvenuta nel 2005 è adesso il fiore all'occhiello di questo albergo. 28 camere con balcone, bagno privato completo con doccia ed asciugacapelli, aria condizionata, frigorifero, cassetta di sicurezza e TV color. I Clienti possono usufruire, sempre gratuitamente, del parcheggio privato e della spiaggia a loro esclusivamente riservata. Cordialità, efficienza e stile sono le caratteristiche di questo albergo che la famiglia Galli gestisce con passione. L'affetto che accoglie gli ospiti, rende amara ogni partenza.

**ENGLISH** It is located a few meters from the wonderful Sperlonga sea. The restaurant, recently renovated in 2005, is the boast of this hotel. The 28 rooms are provided with balcony, private bathroom with shower and hairdryer, AC, mini bar, safe, and colour TV. The customers can benefit, free, of the hotel's parking area and of the private beach. Kindness, efficiency and class are the characteristics of this hotel that the Galli family runs with passion. The warmth the customers receive make each departure from the Grazia hotel sad.





# i nostri hotel

## Sperlonga HOTEL MAYOR ★★★★



**ITALIANO** Situato in centro, a pochi passi dal mare e dotato di parcheggio, l'Hotel Mayor è perfettamente inserito nello spirito intimo e naturalista di Sperlonga, ideale per una vacanza all'insegna del total relax. Gli ospiti, attraverso un giardino fiorito, sono accolti nella piacevole hall dell'albergo. La sala ristorante climatizzata, con Bar e angolo TV, offre una ricca colazione internazionale e conquista con gli ottimi sapori di una cucina tipicamente mediterranea, impreziosita da una tradizione e un'esperienza gastronomica di oltre 30 anni. La professionalità e l'accoglienza del personale di servizio, unite alla filosofia dell'hotel basata sulla più completa soddisfazione del cliente, rendono l'Hotel Mayor un autentico scrigno in cui racchiudere i propri desideri di vacanza e di relax.

**ENGLISH** Located in a central position, a few steps from the sea and with parking, the Hotel Mayor perfectly fits the intimate and naturalistic spirit of Sperlonga, the ideal choice for a totally relaxing holiday. The guests, enter through a garden full of flowers and are welcome in the pleasant hall of the hotel. The dining room with air conditioning offers a tasty international breakfast and typically Mediterranean cuisine, boasting a gastronomic experience of over thirty years. In the same area there is a little bar and a TV-corner.

## Sperlonga HOTEL GROTTA DI TIBERIO ★★★★★

**ITALIANO** A circa 800 metri dal centro storico del paese e 250 metri dalla spiaggia, questo quattro stelle di recente apertura gode di una splendida vista ed è dotato di una piscina con idromassaggio, ampio giardino, solarium e parcheggio. L'Hotel dispone di camere confortevoli tutte con bagno con doccia, asciugacapelli, telefono diretto, aria condizionata, minibar, cassaforte e TV digitale; di un bar e di un internet point. A rendere ancor più gradevole il vostro soggiorno sarà il ristorante "La Veranda" dell'Hotel.

**ENGLISH** At 800 meters from the historic centre and 250 metres from the beach, this newly opened 4-stars hotel enjoys a splendid view and is equipped with a swimming pool with Jacuzzi, large garden, solarium and parking. The hotel has comfortable rooms all with bathroom, shower, hairdryer, direct dial telephone, air conditioning, minibar, digital TV and safety box; it has a bar and an Internet point. To make it even nicer your stay will be the "La Veranda" restaurant.



## Sperlonga HOTEL LA PLAYA ★★★★



**ITALIANO** Il Grand Hotel La Playa è situato sulla sua spiaggia privata e lungo la strada di accesso al paese, vicinissimo alla zona commerciale. Ampio parcheggio privato scoperto e coperto, ampie terrazze, vista sulle isole Ponziane e sul promontorio del Circeo. Le 60 stanze: tutte le stanze hanno il loro bagno recentemente rinnovato, asciugacapelli, aria condizionata, cassaforte, minibar, TV satellitare, telefono diretto, un piccolo balcone o giardino. I servizi: un bar interno, un bar sulla piscina ombreggiato da palme, una spiaggia privata con accesso diretto dall'albergo. Il ristorante: con vista sul mare e piscina offre un menù variegato. Centro Congressi e meeting attrezzati per 200 persone.

**ENGLISH** The Grand Hotel La Playa is situated on its private beach and along the road leading to the town centre, very near to the commercial zone. Wide open and covered private car park, wide terraces and has a view of the Pontine islands and headland of Circeo. The 60 rooms: all rooms have their own bathroom recently restored, hairdryer, air conditioning, safe, minibar, satellite TV, direct dial telephone, a little balcony or garden. Facilities: an indoor bar and a pool bar, a swimming pool shaded by coconut palms, a private beach with direct access from the hotel. Restaurant: overlooking the sea and pool area the hotel restaurant offers an appetizing menu. Congress and meeting centre for 200 people.

## Sperlonga HOTEL GANIMEDE ★★★★★

**ITALIANO** Situato in una posizione privilegiata, a soli 350 metri dal centro e dalla spiaggia, l'hotel si circonda di un'atmosfera unica ed affascinante, tra le arcate, i corridoi bianchi che aprono incantevoli squarcii sul panorama e sull'area verde con piscina idromassaggio. Eleganti camere e lussuose suite daranno al vostro soggiorno gradevoli momenti di relax, in un ambiente avvolto dalla tranquillità e dal rispetto dell'ecologia. Un'eccellenza di comodità e servizi per un soggiorno privilegiato in una struttura moderna e rilassante.

**ENGLISH** The Hotel is located in a privileged position, at 350 metres from the centre of the town and from the beach, the hotel is surrounded of a single and charming atmosphere among the arches, white corridors that open enchanting rips on the overview and on the green area with a whirlpool swimming-pool. Chic rooms and luxury Suites give to your stay , pleasant moments of relax in a rest place that respect the ecology. An excellence of comfort and services for a privileged stay in a modern and relaxing place.





# eventi ed escursioni



**Febbraio (February):**  
**Settembre (September):**

**Ottobre (October):**  
**Novembre (November):**

**Dicembre (December):**

**Aprile (April):**

**Maggio (May):**

**Settembre (September):**  
**Ottobre (October):**

**Marzo (March):**

**Dicembre (December):**

**Settembre (September):**

## Eventi a Sperlonga:

- 20 - CORRISPERLONGA 2° Ed. Gara podistica (2nd Ed running race )
- 04 / 05 - Festa patronale (Patron Saint Festival)
- Sapori di mare VIII Ed. evento enogastronomico (food and wine event)
- SPERLONGAINSPORT 2° Ed. Sport, benessere e corretta alimentazione.(Sport, health and proper nutrition)
- SPERLONGABIKE "Trofeo San Leone 2° Ed." gara aperta alle categorie Amatoriali e Agonisti (race categories open to amateur and pros )
- Rally di Sperlonga – III Ed.
- Mercatino di Natale nel centro storico, ricavato devoluto in beneficenza (Christmas Market - Old Town)

## Eventi a Gaeta:

- 16 / 17 - Regata Nazionale "Trofeo Yacht Med Festival" (National Race "trophy Yacht Festival Med")
- 29 Aprile - 01 Maggio - Trofeo Punta Stendardo XVI Ed. Regata Vela D'Altura (Regata offshore sailing)
- 20 / 21 - "La Tiella, le olive e le alici di Gaeta" VIII Ed. Storia, tradizione Degustazione (History, tradition and Tasting)
- 24 / 28 - "Rolex Volcano Race" Regata riservata a maxi yacht (Race reserved maxi yacht)
- 28 / 29 - Festa del kayak da mare - Raduno nazionale per canoe e kayak (Canoe / Kayak National Meeting)
- 16 / 17 - "Trofeo marinai d'Italia" XVIII Raduno Nazionale ("Trophy sailors of Italy" - XVIII National Meeting)
- 01 / 02 - "Le Vie Di Gaeta" IX Ed. Percorso Gastronomico Culturale (Gastronomic Culture)

## Eventi a Minturno:

- Carnevale di Scauri, sfilata carri allegorici (Carnival parade floats)
- Mostra mercato "Natale al Castello" – Castello Baronale (Market exhibition "Christmas Castle" - Baronial Castle)

## Eventi a Formia:

- Le Notti di Cicero III Ed. – visite, spettacoli, degustazioni alla scoperta della nostra storia (Nights of Cicero - Ed III - tours, shows, wine tasting to discover our history)

## ESCURSIONI (quote per persona - min 2 pax) - EXCURSIONS (price for person- minimum 2 persons)

Gita in Barca (Boat ride)	€ 30,00
Visite Guidate (Guided Tour) Gaeta - Formia - Sperlonga - Minturno - Half-Day	€ 25,00
Passeggiata a cavallo (Slow horse Ride)	€ 30,00
Immersione (con brevetto)(Diving tour licensed divers)	€ 30,00
Immersione (senza brevetto-Battesimo dell'acqua)(Diving tour non licensed divers first experience)	€ 65,00
Snorkeling	€ 30,00
Prova di Arrampicata (climbing experience)	€ 25,00
Degustazione/cena tipica (local food tasting dinner)	€ 30,00
Su richiesta visite guidate (on request guided tour) Roma, Napoli, Sorrento, Pompei, Montecassino	

## CAMPI SCUOLA (min. 5 pax): (programma dettagliato su richiesta) - Summer camps(minimum 5 persons)(detailed program on request)

### Campi estivi di Vela e Arrampicata Sportiva - Gaetaventura

Rivolti a ragazzi/e di età compresa tra i 10 e i 16 anni, una settimana (da domenica a sabato) dal 12 giugno al 10 settembre: Corsi di vela e lezioni di arrampicata sportiva, effettuati da istruttori nazionali UISP qualificati per le relative discipline. Accoglienza, alloggio e ristorazione presso il Centro di Preparazione Olimpica del CONI di Formia, con spazi attrezzati e protetti per svolgere le attività in totale sicurezza e divertimento. Campo Scuola 7 notti quota per persona € 620,00.

### Sailing and Climbing camp - Gaetaventura

Designed for boys and girls aged between 10 and 16, one week (Sunday to Saturday) from June 12 to September 10. Sailing courses and lessons in rock climbing, held by national instructors qualified by UISP for respective disciplines. Reception, lodging and catering at the Olympic Training Centre of the CONI in Formia, with its proper and protected spaces: ideally created for sporting activity in total safety. Training Camp 7 nights price for person € 620,00.

### Campi Vela e canoa – Lega Navale Italiana – Federazione Italiana Vela

Approfondimenti di temi legati all'ambiente e al mare, attività sportive quali vela, canoa, seawatching, trekking, e orienteering, con istruttori federali, ed escursioni archeologiche e naturalistiche con guide e servizio trasporto. Accoglienza, alloggio e ristorazione. Marzo /Giugno e Settembre/Novembre Campo Scuola 3 notti / 4 giorni quota per persona € 210,00 - Campo Scuola 4 notti / 5 giorni quota per persona € 260,00.

### Sailing and Canoe camp - Italian Naval League - Italian Sailing Federation

Focus on issues related to environmental and sea sports such as sailing, canoeing, sea-watching, trekking and orienteering, with a federal instructors, and archaeological and nature tours with guides and transport service. Reception, lodging and catering. March / June and September / November. Training Camp 3 nights / 4 days price for person € 210,00 - Training Camp 4 nights / 5 days price for person € 260,00.



**QUOTA DI ISCRIZIONE:** La quota di iscrizione è sempre dovuta e comprende i costi di prenotazione e assicurazione Europ Assistance medico-bagaglio (vedi condizioni nella sezione apposita).  
**ADULTI:** € 15,00 - **BAMBINI FINO A 12 ANNI:** € 8,00 - **INFANT 0-2 GRATUITA**

**REGISTRATION FEE:** The registration fee is always due and includes reservation and insurance Europ Assistance medical and luggage fees (verify terms and conditions at special section)  
**ADULTS E. 15,00 - CHILDREN UNDER 12 E. 8,00 - CHILDREN UNDER 2 ARE FREE**



Polizza assicurativa inclusa:

Tutti i viaggiatori usufruiscono di una polizza assicurativa Europ Assistance, offerta dal Tour Operator, per le seguenti garanzie:

#### 1) ASSISTENZA SANITARIA

- \*Consulenza medica
- \*Invio di un medico o di una autoambulanza in Italia
- \*Segnalazione di un medico specialista all'estero
- \*Rientro sanitario
- \*Trasporto salma con limite di € 5.000,00 per Assicurato
- \*Rientro con un familiare assicurato
- \*Rientro degli altri assicurati
- \*Viaggio di un familiare
- \*Accompagnamento dei minori
- \*Rientro dell'assicurato convalescente
- \*Prolungamento del soggiorno
- \*Informazioni e segnalazione di medicinali corrispondenti all'estero
- \*Interprete a disposizione all'estero
- \*Anticipi spese di prima necessità (valido solo per gli assicurati residenti in Italia)
- \*Rientro anticipato
- \*Anticipi cauzione penale all'estero (valido solo per gli assicurati

residenti in Italia)

- \*Segnalazione di un legale all'estero
- \*Invio di messaggi urgenti

#### 2) ASSICURAZIONE BAGAGLIO

Europ Assistance assicura il risarcimento dei danni subiti da bagaglio ed effetti personali che l'Assicurato aveva con sé all'inizio del viaggio, inclusi gli abiti, causati da furto, furto con scasso, rapina, scippo, perdita, smarrimento ed avaria fino ad un massimale di ± 500,00 per persona in Italia, Europa e Paesi del bacino del Mediterraneo, Mondo.

#### 3) RIMBORSO SPESE MEDICHE

A seguito di un infortunio e/o malattia improvvisa, Europ Assistance rimborsa le Spese mediche, farmaceutiche ed ospedaliere che l'Assicurato deve sostenere per cure o interventi urgenti ricevuti sul posto nel corso del viaggio per i seguenti massimali:

Estero : € 3.000,00

Italia : € 500,00

Per ogni rimborso sarà applicata una franchigia fissa di € 35,00 per ogni Assicurato.

#### COME CHIAMARE EUROPE ASSISTANCE IN CASO DI NECESSITA'

In caso di erogazione di prestazioni di Assistenza, la Struttura Organizzativa di Europ Assistance è in funzione 24 ore su 24 a sua disposizione, per intervenire o indicare le procedure più idonee per risolvere nel migliore dei modi qualsiasi tipo di problema oltre ad autorizzare eventuali spese.

**IMPORTANTE:** non prendere alcuna iniziativa senza avere prima interpellato telefonicamente la Struttura Organizzativa al numero di Telefono 02.58.28.65.32

Si dovranno comunicare subito all'operatore le seguenti informazioni:

1. tipo di intervento richiesto
2. nome e cognome
3. numero di tessera Europ Assistance
4. indirizzo del luogo in cui si trova
5. recapito telefonico

Qualora fosse nell'impossibilità di contattare telefonicamente la Struttura Organizzativa, potrà inviare un fax al numero 02.58.47.72.01 oppure un telegramma a **EUROPE ASSISTANCE ITALIA S.p.a. - Piazza Trento, 8 - 20135 Milano**.

Europ Assistance per poter erogare le garanzie previste in polizza, deve effettuare il trattamento dei dati dell'Assicurato e a tal fine necessita ai sensi del D. Lgs. 196/03 (Codice Privacy) del Suo consenso. Pertanto l'Assicurato contattando o facendo contattare la Struttura Organizzativa di Europ Assistance, fornisce liberamente il proprio consenso al trattamento dei Suoi dati personali comuni e sensibili così come indicato nell'informativa al Trattamento dei dati sopra riportata.

Il testo delle garanzie e prestazioni di cui ai punti 1, 2 e 3 è da intendersi puramente indicativo.

Effetti e delimitazioni sono elencati nel libretto condizioni di polizza che saranno consegnati a tutti gli Assicurati partecipanti ai viaggi.

## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI

### 1. PREMESSA, NUOVA DI PROGETTO TURISTICO

Premesso che:

il) l'organizzatore ed il venditore del pacchetto turistico, col il consumatore si rivolge, devono essere possessori dell'autorizzazione amministrativa all'espletamento delle loro attività;

ii) il consumatore ha diritto di ricevere copia del contratto di viaggio di pacchetto turistico ai sensi dell'art.35 Cod. Consumo, che è documento indispensabile per accedere eventualmente al reddito di garanzia di cui all'art. 116 della presente Convenzione generale di consumo.

La nozione di pacchetto turistico (art. 84 Cod. Consumo) è la seguente: i pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze ed il resto "turistico", risultanti dalla prefissata combinazione di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti ed offerti in vendita ad un prezzo forfetario, e di durata superiore alle 24 ore ovvero estendentes per un periodo di tempo comprendente almeno una notte:

a) trasporti;

b) alloggio;

c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio (rimessi), che costituiscono parte significativa del "pacchetto turistico".

### 2. FONTI LEGISLATIVE

La comprensività di pacchetto turistico, che sia abito ad oggetto servizi da fornire in territorio nazionale che estero, sarà disciplinato dalla L. 27/12/1977 n°11684 di riforma ed esecuzione della Convenzione internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Vincennes il 23.4.1973 in quanto applicabile riprese dal Codice del Consumo.

### 3. INFORMAZIONE OBBLIGATORIA - SCHEDA TECNICA

Organizzatore ha l'obbligo di realizzare in catalogo o nel programma fuso catalogo una scheda tecnica. Gli elementi obbligatori da inserire nella scheda tecnica del catalogo o del programma fuso catalogo sono:

- estesa dell'autorizzazione amministrativa dell'organizzatore;
- estesa della polizza assicurativa responsabilità civile;
- periodo di validità del catalogo o programma fuso catalogo o viaggio su misura;
- modalità e condizioni di esclusione (Art. 89 del Codice del Consumo);
- cambio di rientramento ai fini degli adeguamenti valutari; giorno e valore.

### 4. PRENOTAZIONE

La domanda di prenotazione dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, se dal caso elettronico, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente, che ne riceverà copia. L'accettazione delle prenotazioni si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà risposta conferma, anche a mezzo sistema telematico, al cliente presso l'agenzia di viaggio destinatario. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli appunti ovvero in altri mezzi di comunicazione scritti, saranno fornite dall'organizzatore in regolare adeguamento degli stidighi previsti a proprie carico dall'art. 87 comma 2 Cod. Cons. prima dell'inizio del viaggio.

### 5. PAGAMENTI

La misura dell'accordo, fino ad un massimo del 25% del prezzo del pacchetto turistico, deve venire all'atto della prenotazione ovvero all'atto della richiesta impegnavole e la data entro cui prima della partenza dovrà essere effettuato il saldo, risultato dal catalogo, ovunque in quanto altro il mancato pagamento delle somme di cui sopra alla sua stabile costante diaria restitutiva espressa tasse da determinante, da parte dell'agenzia intermediaria e/o dell'organizzatore la risoluzione di diritti.

### 6. PREZZO

Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo o programma fuso catalogo ad ogni eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuso catalogo successivamente intervenuti. Esso può essere varato fino a 29 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza delle variazioni di:

- costi di trasporto, incluso il costo del carburante;
- dini e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposta, tasse di arruggato, di scarico o di imbarco nei porti e negli aeroporti;
- tasse di cambio applicate al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento ai costi dei cambi ed ai costi di cui sopra in vigore alla data di pubblicazione del programma come riportata nella scheda tecnica del catalogo ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti di cui sopra.

Le oscillazioni incidenziali sul prezzo faranno del pacchetto turistico nella percentuale espressamente indicata nella scheda tecnica del catalogo o programma fuso catalogo.

### 7. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

Prima della partenza imprevedibile o il venditore che avrà necessità di modificare in modo significativo uno o più elementi del contratto, né di immediato avviso in forma scritta al consumatore, indicando il tipo di modifica e il versante del prezzo che ne consegue. Ove non accetti la proposta di modifica di cui al cennato 1, il consumatore potrà escludere alternativamente il diritto di riacquisto la somma già pagata o di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostitutivo ai sensi del 2° o 3° comma dell'articolo 8. Il consumatore può esercitare i diritti sopra previsti anche quando il riacquisto dipenda dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti previsto nel Catalogo o nel Programma fuso catalogo, o da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato. Per gli annullamenti diversi da quelli causati da forza maggiore, da caso fortuito e da mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti, nonché per quei diversi dalla mancata accettazione da parte del consumatore del pacchetto turistico alternativo

offerto, l'organizzatore che avrà (art. 33 art. 89 Cod. Cons.) restituirà al consumatore il doppio di quanto stessa pagato e necessario dall'organizzatore, tranne l'agente di viaggio. La somma oggetto della restituzione non sarà mai superiore al doppio degli importi di cui il consumatore sarebbe in pari data debito secondo quanto previsto dall'art. 8, 4° comma qualora fosse egli ad annulare.

### 8. RECESSO DEL CONSUMATORE

Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi:  
-aumento del prezzo di cui all'art. precedente art. 8 in misura eccedente il 10%;  
-modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurato come fortemente in diafia della fruizione del pacchetto turistico consapevolmente considerata a proposito dell'organizzazione dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza o non accettata dal consumatore.

Nel caso di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto:  
-ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo e con la restituzione dell'eccedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo;  
-alla restituzione della stessa parte di prezzo già composta. Tale restituzione dovrà essere effettuata entro sette giorni lavorativi dal momento dell'avvenuta la richiesta di rimborso. Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica, al di esteso di espresa comunicazione entro il termine suddetto, se non accettata dall'organizzatore si intende accettata.

Al consumatore che recida dal contratto prima della partenza di 10 giorni dall'ipotesi menzionata nel punto precedente, dovrà predisporre soluzioni alternative, senza supplemento di prezzo a carico del consumatore e qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quella prevista, rimborso in misura pari a tali differenze. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal consumatore per senz'è specificati motivi, l'organizzatore tornerà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di post e lo rimborso nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quella della prestazione effettuata fino al momento del rientro anticipato.

### 9. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA

Organizzatore, qualora dopo la partenza ai titoli dell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative, senza supplemento di prezzo a carico del consumatore e qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quella prevista, rimborso in misura pari a tali differenze. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal consumatore per senz'è specificati motivi, l'organizzatore tornerà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di post e lo rimborso nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quella della prestazione effettuata fino al momento del rientro anticipato.

### 10. SOSTITUZIONI

Il cliente riconosciuto potrà farci sostituire da altra persona sempre che:  
i) l'organizzatore ne sia informato per scritto entro 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contemporaneamente comunicazione circa le generalità del consumatore;  
ii) il sostituto soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ai art. 29 Cod. Cons. 1 ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visto, ai certificati sanitari);  
iii) il soggetto subentri nel ruolo dell'organizzatore tutte le spese aggiornate sostenute per procedere alla sostituzione nella misura in cui verrà quotificata prima della cessione. I credenti ed il consumatore sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettura c) del presente articolo.

Le utenze modistiche e condizioni di sostituzione sono indicate in scheda tecnica.

### 11. OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI

I partecipanti dovranno essere muniti di passaporto individuale o di altro documento valido per tutti i paesi locati dal viaggiatore, ricche di visti di soggiorno e di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Essi dovranno obbedire all'osservanza delle regole di normale prudenza e dignità ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazioni del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore dovesse subire a causa della loro inadempienza alle scorse esigenze obbligatorie.

Il consumatore è tenuto a fornire all'organizzazione tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di riacquisto di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzazione del pregiudizio arrecato al ditta di sussigenza.

Il consumatore, comunque si attiri per motivo di negoziazione, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio.

### 12. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo ed in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità di controllo.

In assenza di classificazione ufficiale riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei paesi anche membro della UE cui il servizio si riferisce, l'organizzazione si riserva la facoltà di fornire in catalogo o depliant una propria descrizione della struttura notevole, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del consumatore.

## www.zantourviaggi.com

### 13. REGIME DI RESPONSABILITÀ

L'organizzatore risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, e meno che prevoi che l'evento si verifichi da fatto del consumatore (in compresa iniziativa autonomamente assunta da quest'ultimo nel corso dell'esercizio dei servizi turistici) o da circostanza esterna alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva conoscere, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere. Il venditore presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti dall'organizzazione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti per tale responsabilità previsti dalle norme vigenti in materia.

### 14. LIMITI DEL RISARCIMENTO

Il risarcimento per danni alla persona non può in ogni caso essere superiore ai limiti previsti dalle convenzioni internazionali cui prendono parte l'Italia e Unione Europea in riferimento alle prestazioni il cui inadempimento ha determinato la responsabilità. In ogni caso il limite risarcitorio non può superare l'importo di 50.000 Franchi oro Germania per donna alle persone, 2.000 Franchi oro Germania per uomo alle cose, 5000 Franchi oro Germania per qualsiasi altro danno (art. 13 n° 2 CCV).

### 15. OBBLIGO DI ASSISTENZA

L'organizzatore è tenuto a fornire le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto. L'organizzatore ed il venditore sono esonerati dalle rispettive responsabilità (art. 13 e 14 dello stesso Codice) quando la mancata od inattesa escusione del contratto è imputabile al consumatore o è dipesa dall'effetto di un brusco e caparbio imprevisto e inevitabile, ovvero, di un evento che supera le capacità di resistere all'intero impegno dell'organizzatore, il suo rappresentante locale o accompagnatore vi pongono impeditivamente rimedio. Il consumatore dovrà - a pena di decadenza - affrettare sporgere reclamo mediante il mezzo di una raccomandata, con invito al risarcimento, all'organizzatore o al venditore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di pertinenza.

### 16. RECLAMI E DENunce

Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata al consumatore senza tardare affatto all'organizzatore, il suo rappresentante locale o accompagnatore vi pongono impeditivamente rimedio. Il consumatore dovrà - a pena di decadenza - affrettare sporgere reclamo mediante il mezzo di una raccomandata, con invito al risarcimento, all'organizzatore o al venditore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di pertinenza.

### 17. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI IMPATRITO

Se non espressamente compresa nel prezzo, è possibile, ed può conseguire, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o del venditore speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, infortuni e bagagli.

Sarà altresì possibile stipulare un contratto di assistenza che copre le spese di impattino in caso di incidenti e malattie.

### 18. FONDO DI GARANZIA

E' attivato presso la Direzione Generale per il Turismo del Ministero delle Attività Produttive il Fondo Nazionale di Garanzia cui il consumatore può rivolgersi (ai sensi dell'art.190 Cod. Cons.). In caso di insolvibilità o di fallimento dichiarato del venditore o dell'organizzatore, per le finalità delle seguenti ragioni:

- 1) rimborso del prezzo versato;
- 2) suo rimborso nei casi di viaggi all'estero;

Il fondo deve attestare forza di viaggio in occasione di emergenza imprevedibile al momento dell'organizzatore.

Le modalita' di versamento del Fondo sono stabilite con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23/07/96, n. 349 G.U. n. 269 del 29/12/1996.

### ACCORDUM

#### CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI

##### A) DISPOSIZIONI NORMATIVE.

I contratti avvisti ad oggetto riportati dal solo servizio di trasporto, di soggiorno, ovvero di qualsiasi altro separato servizio turistico, non possono configurare come fattispecie negoziale di organizzazione di viaggio ovvero di pacchetto turistico, sono disciplinati dalle seguenti disposizioni della CCV: art. 1, 7, 10 e 16; art. 17 a 23; art. da 24 a 31, per quanto concerne ai previsori diretti da queste relative al contenuto di organizzazione nonché dalle altre pretesche specificamente riferite alla vendita del singolo servizio oggetto di contratto.

##### B) CONDIZIONI DI CONTRATTO

A tali contratti sono altresì applicabili le seguenti clausole delle condizioni generali di contratto di viaggio di pacchetto turistico sopra riportate: art. 4.1° comma; art. 15; art. 15; art. 16; art. 17; art. 18; art. 19; art. 20; art. 10.1° comma; art. 11; art. 15; art. 17. Capolazione di tante clausole non determina assolutamente la configurazione dei vari contratti come fattispecie di pacchetto turistico. La hemerologia delle clausole riportate relativamente ai contratti di pacchetto turistico (organizzazione, viaggio ecc.) va pertanto intesa, con riferimento alle corrispondenti figure del contratto di vendita di singoli servizi turistici (vedrone, soggiorno ecc.).

Approvato da Assoetur, Assovagabond, Atavia e Freavel.

Comunicazione ai sensi dell'art. 16 della L. 269/96: La legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati riconosciuti alla prostituzione e alla pornografia minore anche se gli stessi sono commessi all'estero. I rispetti per i diritti dei bambini non conosce frontiera.